

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Band: 85 (1998)
Heft: 5: Objekte = Objects = Objects

Artikel: Pop-art-Architektur : Bauten von Anne Lacaton und Jean Philippe Vassal, Bordeaux
Autor: A.L. / J.P.V.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-64213>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

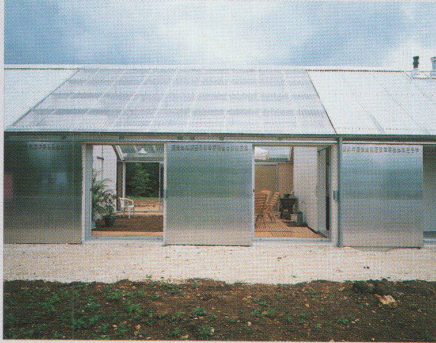
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pop-art-Architektur

Die Spannung zwischen Hülle und Inhalt bildet augenscheinlich ein wiederkehrendes Thema in den Arbeiten von Anne Lacaton und Jean Philippe Vassal. Es ist dies im Grundriss zunächst der Gegensatz zwischen figurativer Souplesse im Innern und einer rigiden Geometrie der umfassenden Haut. Diese Haut ist allerdings selten «hart», im Gegenteil, sie ist oft onduliert, aus Plexi, Scobalit oder Faserzement beispielsweise, ganz oder halb transparent, sichtbar geschraubt, appliziert. Das scheinbar «weiche» Innere erscheint deshalb – durch die Hülle gesehen – als harter Kern, und umgekehrt die Hülle wie ein Schleier.

Wir sprechen über individuelle Wohnhäuser. Keine Bauaufgabe ist bezüglich des Verhältnisses aussen-innen anspruchsvoller als solche vom Gegensatz zwischen Autismus und Exhibitionismus geprägten Privatresidenzen. Lacaton/Vassal nutzen genau diese Ambivalenz entwerferisch aus, einerseits indem sie mit verschiedenen Abstufungen der Transparenz von innen nach aussen oder umgekehrt operieren, andererseits indem sie ihre Architektur in unaufdringlicher Weise mit Elementen der Alltagsarchitektur instrumentieren.

So treten ihre Bauten zunächst einmal ein wenig auf wie Schuppen, Scheunen oder Pavillons nebenan – wären da nicht offensichtlich präzise abgestimmte Öffnungen (und Verschlüssungen), wären da nicht einstudierte konstruktive Kombinationen, wären da nicht raffinierte Proportionierungen und Materialisierungen des Ganzen und der Teile. Selbstverständlich denkt man an Venturi & Scott Brown, aber die im folgenden gezeigten Objekte sind hinsichtlich ihrer räumlichen Wirkung neuartig: Sie holen Umraum ein, veräussern Inneres, inszenieren die Schwellenräume – und führen bei all dem vor, wie selbstverständlich sich ein Objekt in das bereits Vorhandene einfügen lässt.



Saint Pardoux la Rivière



Bègles



Floirac

La tension entre enveloppe et contenu est actuellement un thème revenant fréquemment dans les travaux d'Anne Lacaton et de Jean Philippe Vassal. Tout d'abord en plan, dans le contraste entre la souplesse de la forme intérieure et la géométrie rigoureuse de l'enveloppe extérieure. Au demeurant, cette enveloppe est rarement «tendue», mais au contraire souvent ondulée, par exemple en plexiglas, scobalite ou fibro-ciment; elle est totalement ou partiellement transparente, fixée par vis apparentes, appliquée. C'est pourquoi l'aspect «souple» de l'intérieur apparaît, vu à travers l'enveloppe, comme un noyau rigide et inversement, l'enveloppe prend l'aspect d'un voile.

Nous parlons d'habitations individuelles. En ce qui concerne le rapport extérieur-intérieur, aucune tâche n'est plus exigeante que les résidences privées marquées par le contraste entre autisme et exhibitionnisme. Lacaton/Vassal utilisent précisément cette ambivalence dans le projet; d'une part, en opérant avec divers degrés de transparence de l'intérieur vers l'extérieur ou inversement et d'autre part, en équipant leur architecture d'une manière discrète, à l'aide d'éléments architecturaux de tous les jours.

C'est ainsi que leurs bâtiments se présentent à première vue un peu comme des remises, des granges ou des pavillons annexes, comme si les ouvertures (et fermetures) n'étaient pas définies avec précision, comme si les constructions n'étaient pas vraiment bien combinées, comme si les proportions et les matériaux du tout et des parties n'étaient pas pensés avec raffinement. Certes, on pense à Venturi & Scott Brown, mais les objets présentés ici sont inédits par leur effet spatial: Ils intègrent l'espace environnant, ils extériorisent l'intérieur, ils mettent en scène les espaces-seuils et avec tout cela démontrent de quelle manière évidente un objet peut être inséré dans le déjà existant.

The field of tension between the envelope and the contents would appear to constitute a recurring theme in the work of Anne Lacaton and Jean Philippe Vassal. This is particularly apparent in the ground plan which evidences a contrast between the figurative suppleness of the interior and the rigid geometry of the embracing skin. However, this skin is rarely "hard"; on the contrary, it is often undulating and made, for example, of Plexi, Scobalite or fiber cement, wholly or semi-transparent, with visible screws and applications. Thus the apparently "soft" interior, seen through the envelope, takes on the appearance of a hard core whereas the envelope makes the impression of a veil.

We are talking about individual residences. As regards the interior/exterior relationship, no architectural task is more demanding than the design of a private house characterised by the contrast between autism and exhibitionism. Lacaton/Vassal exploit precisely this ambiguity, on the one hand by using different grades of transparency from the interior to the exterior, or vice versa, and on the other by orchestrating their architecture – inconspicuously – with elements of everyday architecture.

Thus their buildings would seem at first sight to resemble sheds, barns or pavilions, if it were not for the clearly and precisely attuned openings (and closings), for the studied constructive combinations, for the ingenious proportions and use of materials of the whole and the parts. Naturally, one is reminded of Venturi & Scott Brown, but the objects presented here are innovative as regards their spatial effect: they gather in surrounding space, they externalise the interior, they stage the threshold areas – and in all this they demonstrate how self-evidently an object can be integrated in what already exists.

Maison d'habitation prototype

projet 1992

Architectes: Anne Lacaton, Jean Philippe Vassal, Bordeaux

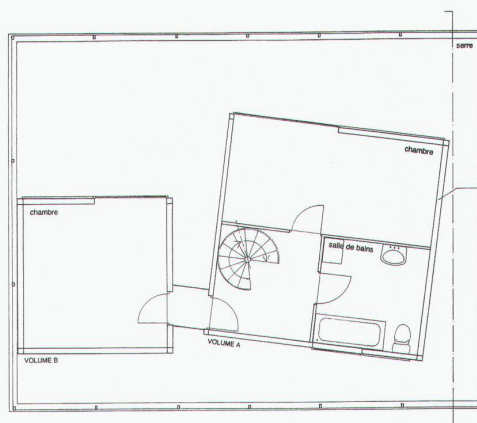
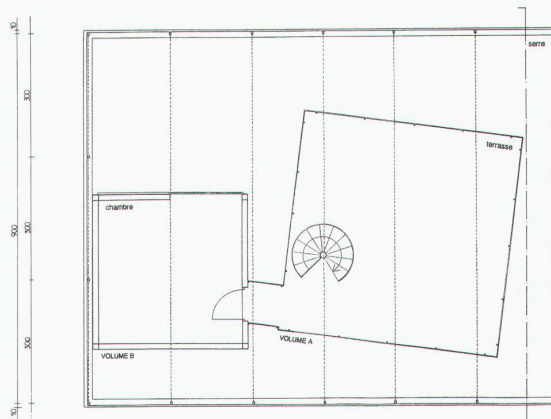
La maison est située dans un tissu urbain pavillonnaire relativement dense de la banlieue bordelaise, sur une parcelle de 12 m de largeur. Elle est implantée à 4 m de la rue et d'une limite latérale à l'autre du terrain. L'emprise au sol est un rectangle de 12 m x 9 m. La maison n'est adjacente à aucune autre construction.

Une enveloppe extérieure est constituée par un mur de sous-bassement en maçonnerie de 2,75 m de hauteur sur trois côtés (côté rue et mitoyens) et poteaux-poutre côté jardin, et une serre horticole de 4 m de hauteur au pied droit fixée sur le mur de sous-bassement, déterminant un séjour abrité et clos, dans lequel on crée un climat tempéré et agréable toute l'année.

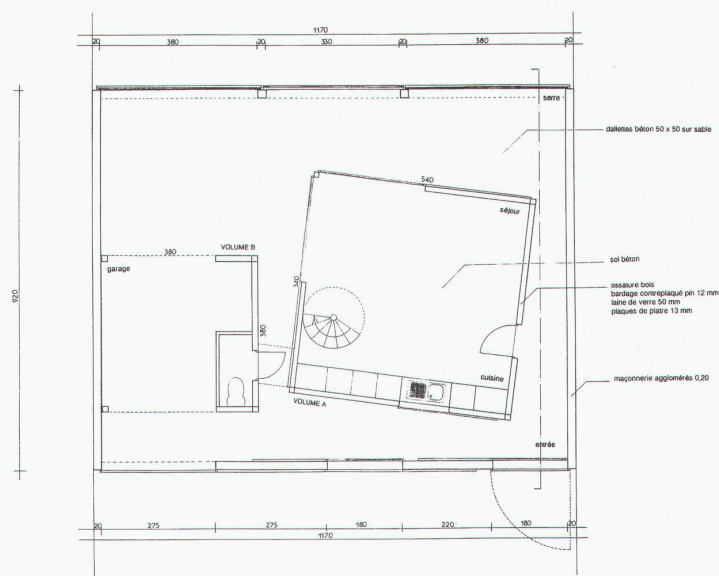
A l'intérieur, deux volumes sur plans carrés, indépendants de l'enveloppe, construits en bois, isolés légèrement, abritent sur trois niveaux les fonctions traditionnelles de la maison, salon, cuisine, chambres. Une terrasse occupe le deuxième étage du plus grand volume, sous le toit de la serre.

Le coût de la construction au m² est inférieur à 3000 francs. Les parois de la serre sont constituées de films plastiques gonflables, très isolants, et la régulation du climat est automatisée. Une ventilation naturelle importante, des toiles d'ombrage, et des plantations appropriées permettent d'éviter les températures élevées.

A. L., J. P. V.



ossature bois
bardage contreplaqué pin 12 mm
laine de verre 50 mm
plaques de plâtre 13 mm



dalles béton 50 x 50 sur sable

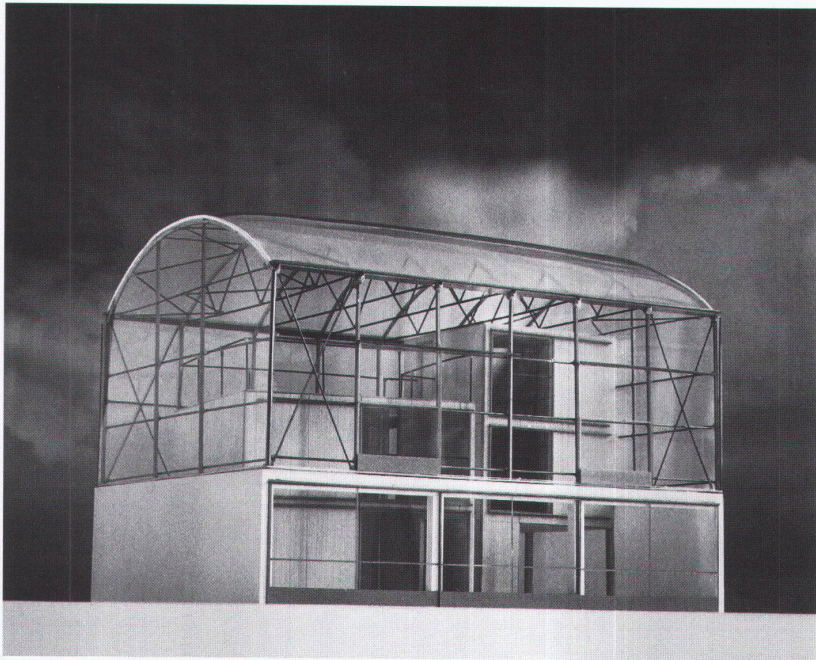
sol béton
ossature bois
bardage contreplaqué pin 12 mm
laine de verre 50 mm
plaques de plâtre 13 mm

maçonnerie agglomérée 0.20

2. Obergeschoss ▷ 2e étage ▷ 2nd floor

1. Obergeschoss ▷ 1er étage ▷ 1st floor

Erdgeschoss ▷ Rez-de-chaussée
▷ Ground floor



Wohnhaus-Prototyp, Projekt 1992

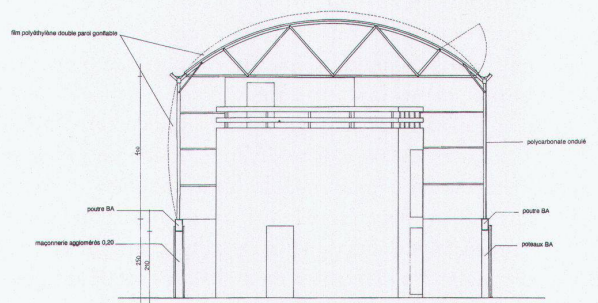
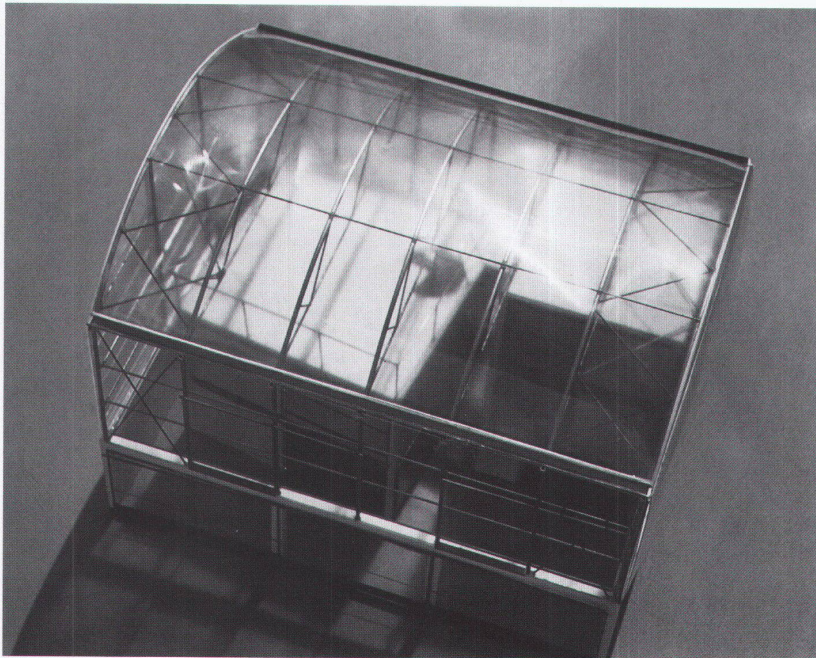
Das etwa 12 Meter breite Grundstück befindet sich in einem relativ dicht bebauten Einfamilienhausquartier am Rande von Bordeaux. Vier Meter von der Strasse abgesetzt, nimmt das Gebäude mit einer Grundfläche von 12x9 Metern die volle Breite der Parzelle ein, ist jedoch nicht mit Nachbargebäuden zusammengebaut.

Ein massives, 2,75 Meter hohes Sockelgeschoss (geschlossen auf drei Seiten, offen zum Garten hin) bildet den Unterbau zu einem 4 Meter hohen Gewächshaus. Beides zusammen bildet einen geschützten, umhüllten Wohn-Raum mit einem ganzjährig ausgeglichenen, angenehmen Innenklima.

Im Innern nehmen zwei freigestellte, würfelförmige, nur leicht gedämmte Volumen aus Holz die üblichen Nutzungen – Wohnen, Kochen, Schlafen – auf. Eine Terrasse befindet sich auf dem grösseren der beiden Körper, unter dem Glasdach.

Die Kosten pro Quadratmeter betragen weniger als 3000 französische Francs (ca. sFr. 750.-). Die Gewächshaus-Hülle besteht aus dehnbaren Kunststoffolien mit sehr guten Dämmwerten. Die Klimaregulation erfolgt automatisch. Eine natürliche Belüftung, Sonnenschutzsegel und geeignete Bepflanzungen sorgen dafür, dass keine zu hohen Temperaturen entstehen.

A. L., J. P. V.



Querschnitt ▷ Coupe transversale
▷ Cross section

Maison d'habitation en Dordogne

Saint Pardoux la Rivière, 1997

Architectes: Anne Lacaton, Jean Philippe Vassal, Bordeaux

Collaborateurs: Sylvain Menaud, Emmanuelle Delage



Le terrain se situe en pleine campagne à l'écart du bourg de Saint Pardoux la Rivière, à proximité d'un village, dans un environnement de prairies, de champs, parsemés de bosquets. La rivière, des alignements d'arbres: peupliers le long de la rivière et de la route, plantations de noyers et de pommiers, créent un ensemble de lignes, orientées nord-sud, qui marquent fortement le paysage. Le terrain est une parcelle étroite, orientée nord-sud, en bordure de la route.

La maison est basse et très longiligne, implantée parallèlement à la route (faîtage Nord-Sud). Cette implantation, calée à la forme de la parcelle, permet de bénéficier de la meilleure orientation et de prendre les meilleures vues sur la campagne environnante: à l'ouest sur la rivière et les collines, à l'est sur les champs.

La maison est composée d'une partie principale d'habitation et d'une autre partie comprenant les chambres et le garage. Ces deux entités indépendantes correspondent à l'usage souhaité par la famille. Elles communiquent par une serre en partie centrale, conçue comme un séjour au toit transparent et espace habitable à part entière. Les façades sont constituées d'une alternance de baies vitrées et de murs pleins, qui se déploient dans une suite régulière sur le périmètre de la maison. Elles correspondent au plan intérieur très ouvert. Le rythme régulier des ouvertures apporte une grande transparence, induisant, de l'intérieur, une vue presque continue sur la campagne, tout en créant pour chaque baie des cadrages particuliers.

La construction de la maison utilise au maximum des matériaux et produits standards:

- pour la couverture, l'aluminium ondulé et le polycarbonate sont utilisés en plaques d'une seule longueur sur chaque pan de la toiture. Les plaques sont commandées et livrées sur le chantier à la longueur nécessaire, ce qui entraîne une pose rapide, ne nécessitant pas de découpe sur le chantier
- pour les façades, le rythme régulier des pleins et des vides sur

la périphérie, a permis de définir une dimension unique pour tous les chassis vitrés et volets coulissants (1,85×2,10 m), pour l'ensemble des ouvertures extérieures de la maison, excepté la porte du garage. Rationalisation et rapidité de la fabrication, donc une économie

- doublages intérieurs constitués de panneaux de bois contre-plaqué mis en œuvre dans leur dimension standard 2,40×1,20 m, collés sur ossature bois.

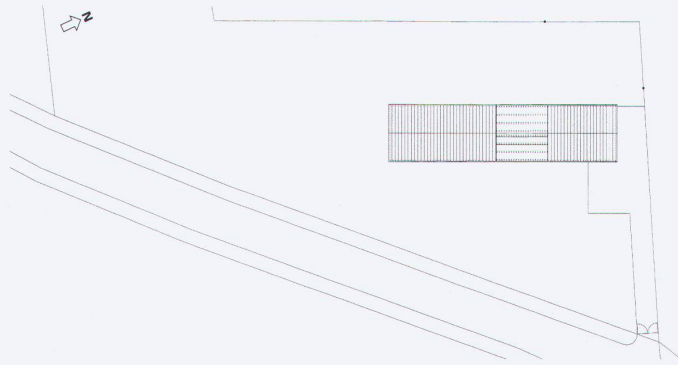
Les espaces créés ont des comportements «climatiques» variables. L'habitant les occupe différemment suivant les saisons, suivant l'heure de la journée et sait «migrer» dans la maison, pour y trouver les sensations les meilleures.

Les parties séjour et chambres sont isolées (toiture et murs). Les baies vitrées (50% de la surface des murs) sont en double vitrage et occultables par des volets extérieurs en aluminium. L'été, les volets (qui seront fermés côté soleil) coupent le rayonnement sur les parois vitrées, empêchant les surchauffes. La surface en aluminium est sans inertie et ne stocke pas la chaleur, tout comme le toit.

L'hiver, le rayonnement solaire introduit de la chaleur dans la maison par les baies. Elle en bénéficie toute la journée grâce à l'orientation des façades (façades principales Ouest et Est) et grâce à la faible largeur de la maison. La serre est un séjour intermédiaire, non chauffé. Son utilisation ne sera limitée qu'en plein été (la journée) et en plein hiver (sauf les journées ensoleillées). Le reste de l'année, une température agréable permet une occupation permanente. Elle est très largement ventilée par un ouvrant proche du faîtage, côté Est, qui permet d'évacuer la chaleur accumulée dans la partie haute. Les ouvrants en façade permettent la circulation de l'air.

Des plantations d'arbres à feuilles caduques sont créées le long de la façade Ouest, qui permettront d'assurer un ombrage d'été.

A. L., J. P. V.



Innen- und Aussenansichten. Die Hülle besteht aus Aluminium- und Glas-Schiebeelementen. ▷ Vues intérieure et extérieure. L'enveloppe est faite d'éléments coulissants en aluminium et en verre. ▷ Interior and exterior views. The envelope consists of aluminium and glass plate elements.

Situation

Einfamilienhaus in der Dordogne, Saint Pardoux la Rivière, 1997

Das Grundstück befindet sich mitten auf dem Land an einem abgelegenen Ort beim Weiler Saint Pardoux la Rivière in der Nähe eines Dorfes und ist von Wiesen und Feldern umgeben, die von kleinen Waldstreifen durchsetzt sind. Der Fluss und Baumreihen (Pappeln, die sich dem Fluss und der Strasse entlang ziehen, Pflanzungen mit Nuss- und Apfelbäumen) bilden ein Muster von nord-süd-ausgerichteten Linien, welche die Landschaft stark strukturieren. Die Parzelle ist schmal, ebenfalls nord-süd-ausgerichtet und liegt an der Strasse.

Das niedrige, langgezogene Haus ist parallel zur Strasse situiert (Dachfirst Nord-Süd). Diese Lage, angelehnt an die Form der Parzelle, ermöglicht die beste Orientierung und gewährt den schönsten Ausblick auf die Landschaft der Umgebung: westlich auf den Fluss, östlich auf die Felder.

Das Haus besteht aus einem Hauptteil für das Wohnen und einem Baukörper mit den Schlafzimmern und der Garage. Die beiden voneinander unabhängigen Einheiten entsprechen dem Wunsch der Bauherrschaft. Sie sind durch einen verglasten Bereich miteinander verbunden, der als Wohnzimmer mit transparentem Dach ausgebildet ist. Die Fassaden bestehen aus einer Abfolge von verglasten Öffnungen und Mauerscheiben, die sich regelmässig um das ganze Haus herumzieht. Sie entsprechen der sehr offenen inneren Aufteilung. Der regelmässige Rhythmus der Öffnungen gewährleistet eine hohe Transparenz, so dass von innen der Eindruck eines kaum unterbrochenen Ausblicks auf die Landschaft entsteht und doch jede Öffnung ihre besondere Rahmung erhält.

Für den Bau des Hauses wurden möglichst viele Standard-Materialien und -Produkte verwendet:

- Gewelltes Aluminiumblech und Polycarbonat in Platten von gleicher Länge für beide Dachschrägen. Die Platten wurden bereits zugeschnitten auf die Baustelle geliefert, so dass sie sehr rasch verlegt werden konnten.
- Wegen der regelmässigen Abfolge von gefüllten und leeren Teilen an der Fassade konnten für alle Fensterrahmen und Schiebeläden dieselben Masse

(1,85 x 2,10 m) gewählt werden, mit Ausnahme des Garagentores. Dies bedeutete eine rationalisierte und rasche Herstellung.

- Innere Trennwände aus Sperrholzplatten in der Standardgrösse von 2,40 x 1,20 m, die auf Holzrahmen geklebt wurden.

Die geschaffenen Räume verhalten sich «klimatisch» variabel. Der Bewohner nutzt sie je nach Jahres- und Tageszeit verschieden, er «wandert» von Raum zu Raum, um die jeweils besten Verhältnisse vorzufinden.

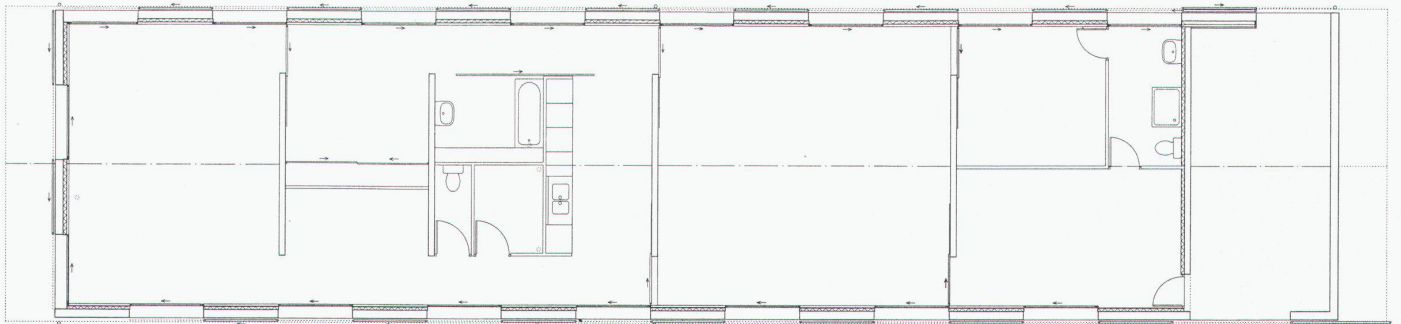
Der Wohnteil und der Trakt mit den Zimmern sind isoliert (Dach und Außenmauern). Die Öffnungen (50 Prozent der Fassadenfläche) sind doppelt verglast und mit Aluminiumläden verschliessbar. Im Sommer schirmen die Läden (die auf der besonnten Seite geschlossen werden) die Sonneneinstrahlung von den Glasflächen ab, damit sich die Räume nicht überhitzen. Die Aluminiumoberfläche hat kein Trägheitsmoment und speichert – wie das Dach – keine Wärme.

Im Winter wird den Räumen dank den grossen verglasten Öffnungen durch die Sonneneinstrahlung Wärme zugeführt, und zwar wegen der Fassadenausrichtung (Hauptfassaden nach Westen und Osten) und der geringen Haustiefe den ganzen Tag über.

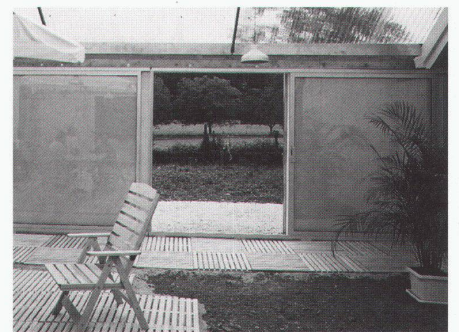
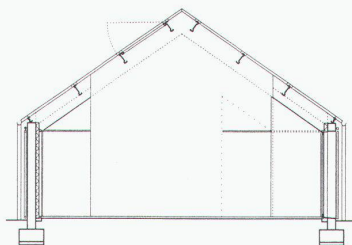
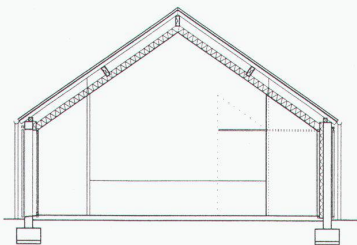
Der verglaste Wohnbereich ist ein nicht heizbarer Zwischen-Raum. Er kann nur im Hochsommer (tagsüber) und in der kältesten Zeit des Winters (ausser an sonnigen Tagen) nicht benützt werden. In der übrigen Zeit herrscht darin eine angenehme Temperatur. Er kann durch eine Öffnung auf der Ostseite des Dachfirstes gut belüftet werden, so dass die sich oben ansammelnde Wärme entweichen kann. Öffnungen in der Fassade begünstigen die Luftzirkulation.

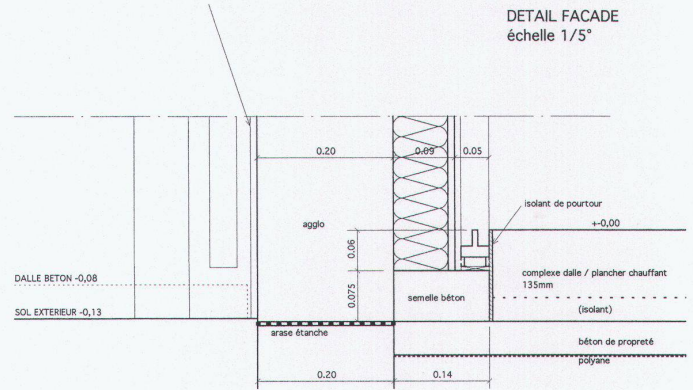
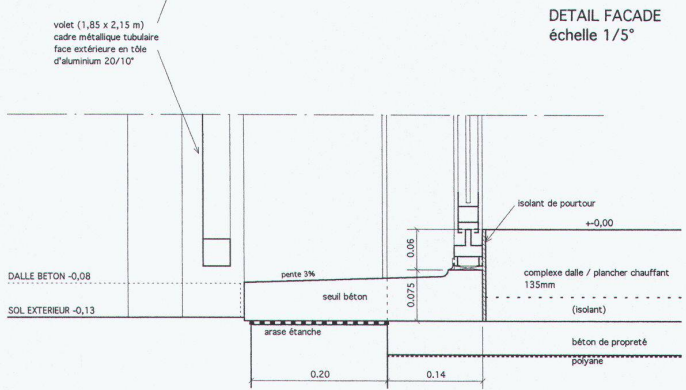
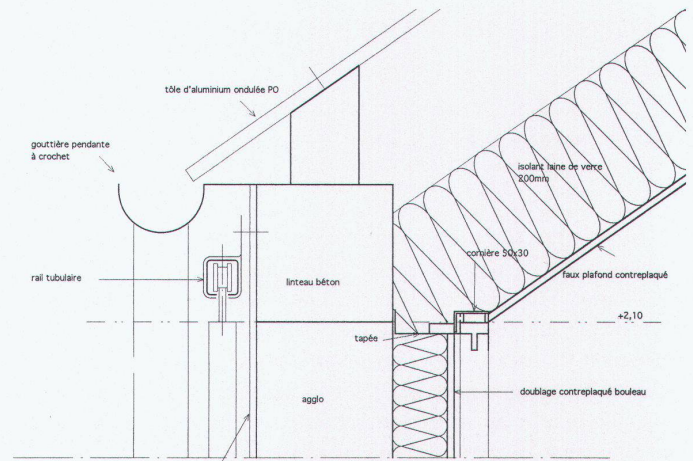
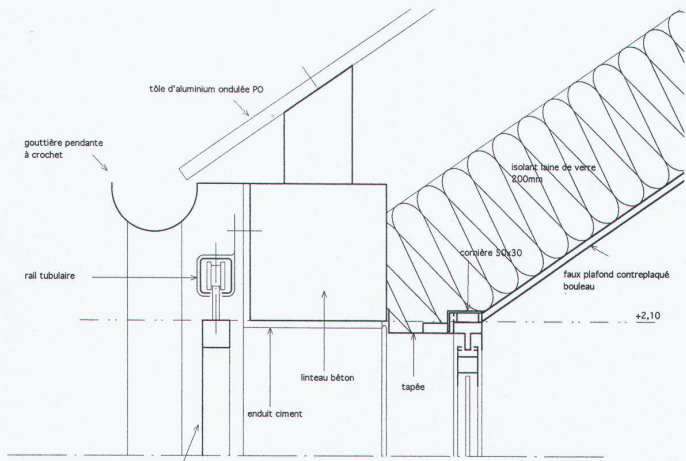
Entlang der Westfassade wurden Laubbäume gepflanzt, die im Sommer Schatten spenden werden.

A. L., J. P. V.



Grundriss und Querschnitte ▷ Plan et coupes transversales ▷ Plan and cross sections

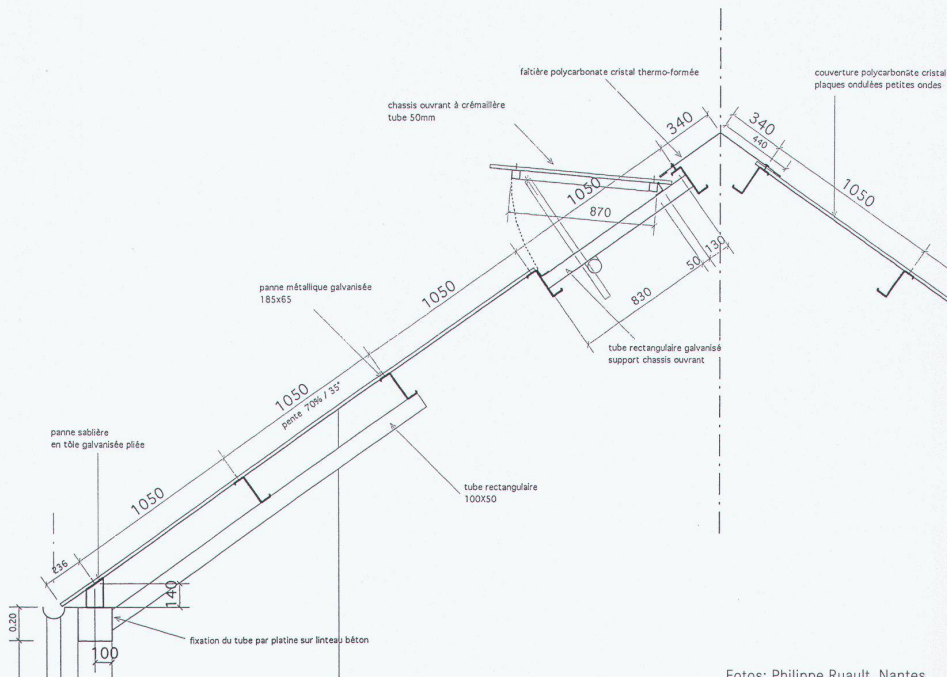




Detail Fensterpartie ▷ Détail de la partie-fenêtre ▷ Detail of window

Detail geschlossene Wandpartie ▷ Détail de la partie pleine ▷ Detail of the closed wall section

Detail Wintergarten ▷ Détail jardin d'hiver ▷ Detail of winter garden



Fotos: Philippe Ruault, Nantes

Centre de jour pour post-adolescents à Bègles

1994

Architectes: Anne Lacaton, Jean Philippe Vassal, Bordeaux

Collaborateur: Sylvain Menaud

Ce projet a été commandé par le Centre Hospitalier Spécialisé de Cadillac (hôpital psychiatrique de secteur du département). Il répond à l'initiative d'un service de l'hôpital de développer un programme innovant de soins spécifiques pour des jeunes de 18 à 25 ans, habituellement traités en service psychiatrique classique. Après une expérience de 2 ans menée avec 7 adolescents par les initiateurs de ce projet, l'hôpital a décidé de concrétiser et d'officialiser ce projet thérapeutique par la création d'une structure spécifique et la construction d'un nouveau bâtiment, construit hors les murs de l'hôpital, créé pour recevoir 20 adolescents. La mission de maîtrise d'œuvre incluait à la demande du maître d'ouvrage, une phase de définition des éléments du programme effectuée en concertation avec l'équipe soignante et avec arc en rêve, centre d'architecture, comme animateur et médiateur de cette phase. Les adolescents ont également été associés à cette démarche selon un rythme défini par les soignants.

Ce bâtiment est construit à Bègles, dans la banlieue de Bordeaux, sur un lieu de «limites»:

- limite de la zone urbanisée de la commune: paysage peu structuré, fragmenté, hétéroclite, ouvert
- limite de différents quartiers: rue traditionnelle, barre d'habitation, zone artisanale, friches industrielles, rurales, entre des lieux existants et des lieux projetés, entre passé, présent et futur

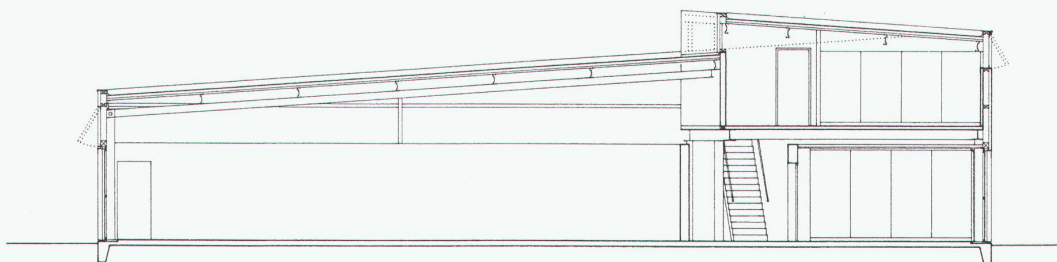
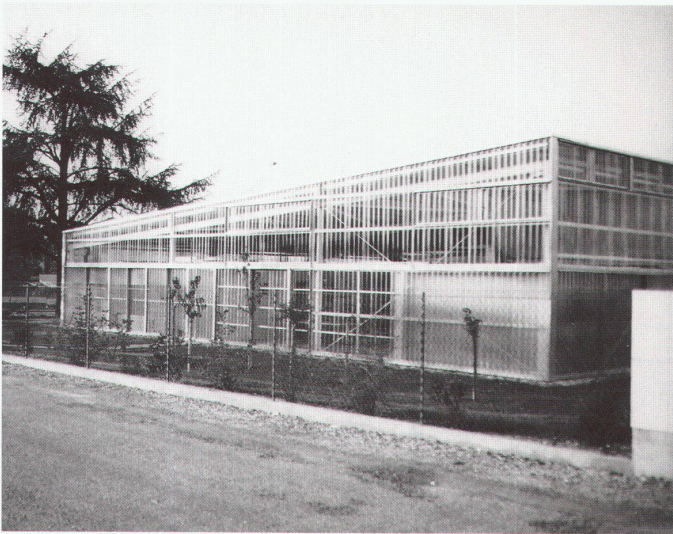
- limite d'îlot: à l'angle d'un carrefour, lieu témoin des passages, des croisements, des changements de direction.

Le bâtiment s'inscrit dans un paysage en cours de transformation, sur un site constitué d'entrepôts, d'usines, de voies larges..., où l'échelle urbaine se dilate. La forme est simple: un toit enveloppant, stable; une perception du bâtiment, ouverte de l'extérieur, protégée de l'intérieur. Elle traduit un bâtiment qui se veut lisible dans son contexte, et différent par son contenu. Les lignes courbes, contenues à l'intérieur, évoquent le temps, le passage: passage des jeunes dans le Centre, déroulement de la journée, du matin au soir, progression vers un mieux être...

C'est un bâtiment aux espaces intérieurs multiples, ouverts ou fermés:

- lieu de vie/salle à manger, espaces ouverts à l'échelle du groupe entier, offrant des possibilités de replis
- lieux d'activités, fermés et différenciés
- lieux de distribution et de transition, intérieurs et extérieurs.

Les jardins extérieurs sont ouverts ou clos (restaurant, atelier de psycho-motricité) selon les espaces intérieurs avec lesquels ils fonctionnent; le verger, au sud, compte 7 arbres fruitiers, plantés par les 7 adolescents, premiers utilisateurs de la structure. A.L., J.P.V.



Querschnitt Ost-West

▷ Coupe transversale est-ouest

▷ Cross section east-west



Ansicht von Süden mit Holz-Faltrittüren
▷ Vue du sud avec portes pliantes en bois
▷ View from the south with wooden folding doors



Offene Zone im Innenraum ▷ Zone ouverte dans le volume intérieur ▷ Open zone in the interior

Fotos: Vincent Monthiers, Bordeaux

Tageszentrum für Jugendliche, Bègles, 1994

Das Projekt war ein Auftrag des Centre Hospitalier Spécialisé de Cadillac (psychiatrische Klinik des Kreises). Es ging aus der vom Spital angeregten Initiative hervor, ein innovatives Programm zur gezielten Betreuung von Jugendlichen zwischen 18 und 25 Jahren zu entwickeln, die normalerweise in der Abteilung für klassische Psychiatrie behandelt werden.

Nachdem durch die Initianten des Projektes (Pflegegruppe) während zwei Jahren mit sieben Jugendlichen Erfahrungen gesammelt worden waren, beschloss die Spitalverwaltung, das therapeutische Projekt zu konkretisieren und offiziell zu machen, indem eine spezielle Abteilung und ein neues, für 20 Jugendliche ausgelegtes Gebäude ausserhalb des Spitalkomplexes dafür geschaffen wurden.

Auf Wunsch der Bauherrschaft umfasste der Auftrag auch eine Phase zur Festlegung des Programms, die zusammen mit dem Pflegepersonal und *arc en rêve*, einem Zentrum für Architektur, das diese Phase begleitete, ausgearbeitet wurde. Auch die Jugendlichen wurden mit einbezogen nach einem vom Pflegepersonal erstellten Plan.

Der Neubau befindet sich in Bègles, einem Vorort von Bordeaux, in einem «Grenz»bereich:

- Grenze der Bauzone der Gemeinde: wenig strukturierte, in Fragmente zersplitterte, unregelmässige, offene Landschaft
- Zusammentreffen verschiedener Stadtstrukturen (traditioneller Strassenraum, Zeilenbau mit Wohnungen, Zone für Handwerksbetriebe, Industriebrachen, landwirtschaftliches Gebiet), von bereits bestehenden und projektierten Orten, von Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft
- Grenze eines Blockrandes: an der Ecke einer Kreuzung, Ort des Übergangs, des sich Kreuzens, der Richtungswechsel.

Das Gebäude fügt sich in eine Umgebung ein, die im Begriffe ist, sich zu verändern, in eine Gewerbezone, die eben entsteht und sich aus Lagerhäusern, Fabriken und breiten Fahrbahnen zusammensetzt, wo sich der Massstab der Stadt erweitert.

Die Form ist einfach: ein stabiles, umhüllendes Dach; während die Form des Gebäudes von aussen klar ablesbar ist, entwickelt sich im Innern ein kompaktes Raumgefüge. Die geschwungenen Linien im Innern evozieren die Zeit, das Vorübergehende: den (vorübergehenden) Aufenthalt der Jugendlichen in der Klinik, den Tagesablauf, das Zugehen auf eine verbesserte Lebenssituation.

Die Innenräume sind vielfältig, offen oder geschlossen, auf die verschiedenen Beschäftigungen des Tages ausgerichtet:

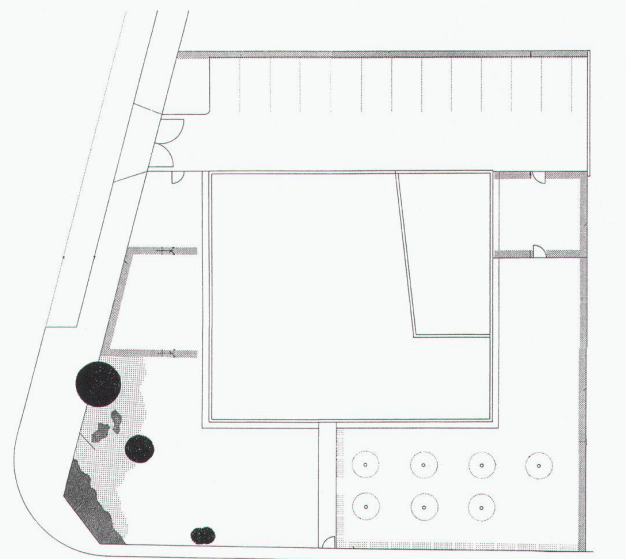
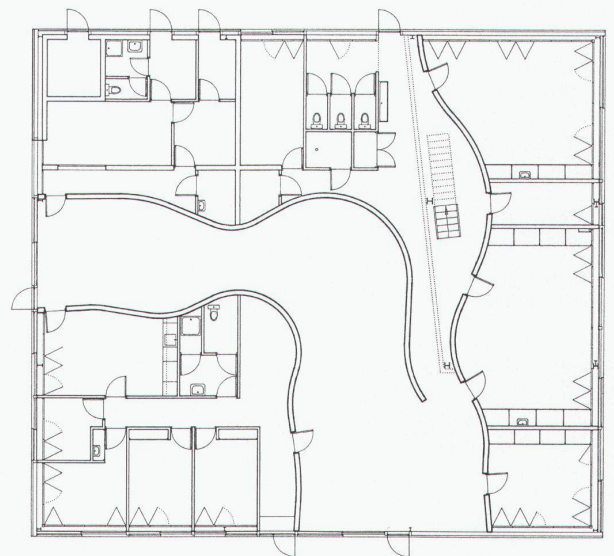
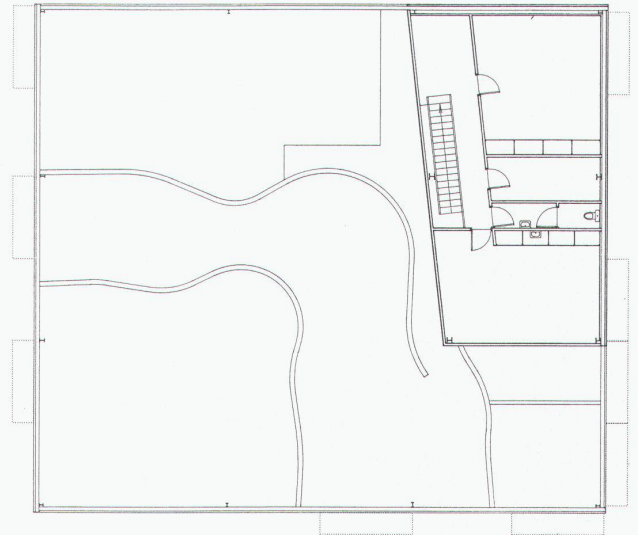
- Bereiche des täglichen Lebens: Speisesaal, offene Räume für die ganze Gruppe, die auch Möglichkeiten zum Rückzug bieten
- Bereiche der Beschäftigung, geschlossen und voneinander unterschieden, für die Arbeit in kleinen Gruppen
- Innere und äussere Erschliessungs- und Durchgangsbereiche.

Die sich überlagernden Wände verschiedener Beschaffenheit hierarchisieren die Transparenz sowie die Verbindungen zum Aussenraum.

Die aussenliegenden Gärten sind offen oder geschlossen (Restaurant, Werkstatt für Psychomotorik), entsprechend den Innenräumen, denen sie zugeordnet sind.

Im südlich anschliessenden Obstgarten haben die ersten sieben Benutzer der Klinik sieben Obstbäume gepflanzt.

A. L., J. P. V.



Galeriegesschoss ▷ Mezzanine
▷ Gallery floor

Erdgeschoss ▷ Rez-de-chaussée
▷ Ground floor

Situation

Maison Latapie à Floirac

1993

Architectes: Anne Lacaton, Jean Philippe Vassal, Bordeaux

Collaborateur: Sylvain Menaud

Cette maison part de la commande d'une habitation pour une famille, un couple et deux enfants, avec un petit budget. Elle est située dans un quartier d'habitations, discontinu, dans la proche banlieue de Bordeaux. La maison s'inscrit dans le profil de la rue. C'est un volume simple sur base carrée. Structure en charpente métallique: la moitié, côté rue, est recouverte d'une peau opaque, bardage en fibres-ciment et l'autre moitié, la serre, d'une peau transparente, bardage PVC, côté jardin.

Un volume en bois, calé à l'intérieur de la charpente, derrière le bardage opaque, définit un espace d'hiver isolé et chauffé. Il est ouvert sur une serre et sur l'extérieur, côté rue. Ce volume, à 1 étage, propose deux plateaux libres, adaptés au mode de vie de la famille: séjour, garage au rez-de-chaussée, chambres à l'étage.

Les pièces techniques – cuisine, salle d'eau, sanitaire, rangements – sont concentrées dans un volume central.

La serre est exposée à l'est et capte les premiers rayonnements. C'est un espace habitable de la maison. Elle est équipée de larges ouvrants d'aération, d'un ombrage sous la toiture et d'un système de chauffage pour maintenir une température minimale ou permettre une occupation plus longue en hiver.

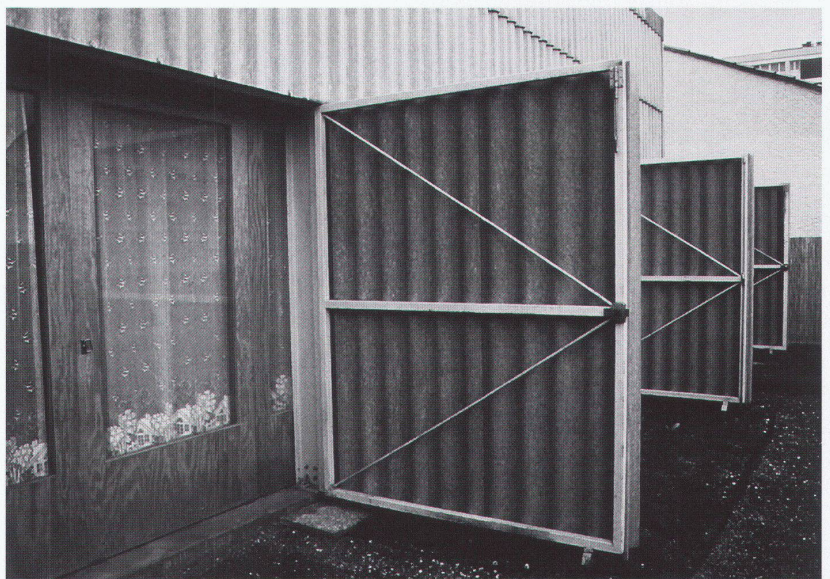
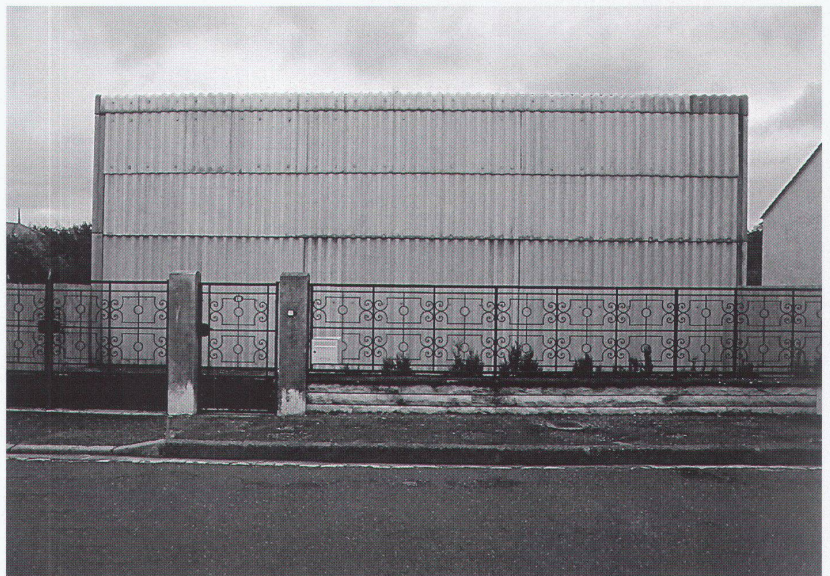
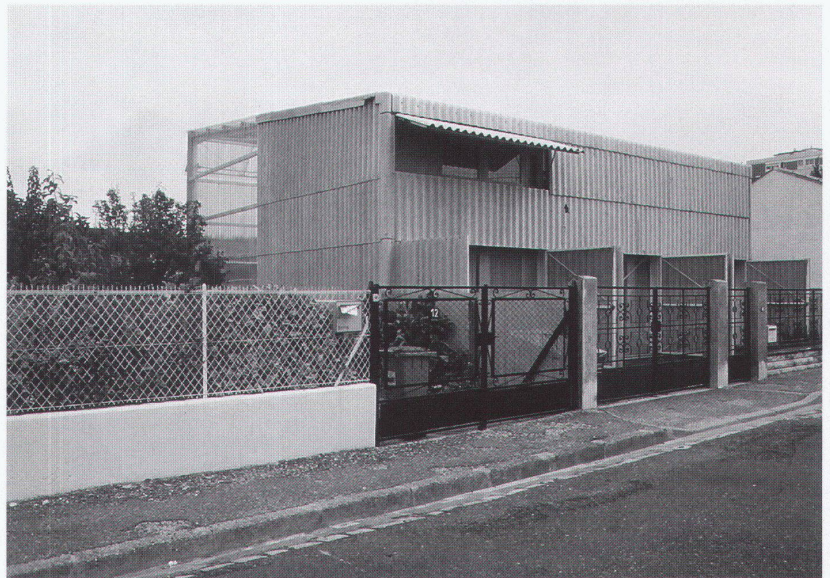
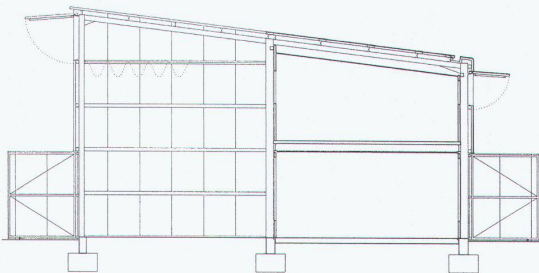
Les façades Est et Ouest sont très mobiles, portes ouvrantes et repliables: la maison peut évoluer du plus fermé au plus ouvert selon les besoins et les désirs de lumière, de transparence, d'intimité, de protection ou d'aération. L'espace habitable de la maison peut varier suivant les saisons, du plus petit, séjour-chambres, au plus grand, intégrant tout le jardin en plein été.

Cette maison se construit rapidement. Elle permet une évolution intérieure et des adaptations facilement réalisables. Son prix est de 430 000 F TTC pour une surface de 185 m².

A. L., J. P. V.

Querschnitt

- ▷ Coupe transversale
- ▷ Cross section



Einfamilienhaus Latapie, Floirac, 1993

Das Haus entstand im Auftrag einer Familie mit zwei Kindern und kleinem Budget. Es liegt in einem unregelmässig besiedelten Wohnquartier in einem Vorort von Bordeaux. Der einfache Baukörper auf quadratischem Grundriss ist in die Strassenflucht eingeschrieben. Stahlskelettkonstruktion: die eine Hälfte, zur Strasse hin, ist mit einer opaken Haut aus gewellten Faserzementplatten überzogen, die andere Hälfte zum Garten hin, mit einer transparenten Haut aus PVC-Platten.

Ein in das Stahlskelett eingelassener Holzkörper bildet hinter der opaken Verkleidung den isolierten und beheizten Bereich. Er öffnet sich auf den Wintergarten und zum strassenseitigen Aussenraum. Das zweigeschossige Volumen ist auf zwei Ebenen organisiert, die auf die Lebensgewohnheiten der Familie abgestimmt sind. Wohnen, Garage im Erdgeschoss, Schlafen im Obergeschoss. Die Serviceräume – Küche, Bad, sanitäre Einrichtungen, Stauraum – sind auf einen zentralen Bereich konzentriert.

Der Wintergarten ist nach Osten ausgerichtet und erhält die ersten Sonnenstrahlen des Tages. Er ist bewohnbar und mit grossen Lüftungsklappen versehen, mit einer Beschattungsvorrichtung unter dem Dach und einem Heizungssystem, das eine minimale Temperatur aufrechterhält, so dass der Raum im Winter länger benützt werden kann.

Die Ost- und Westfassade sind dank grossen Faltdüren und Klapppläden sehr beweglich.

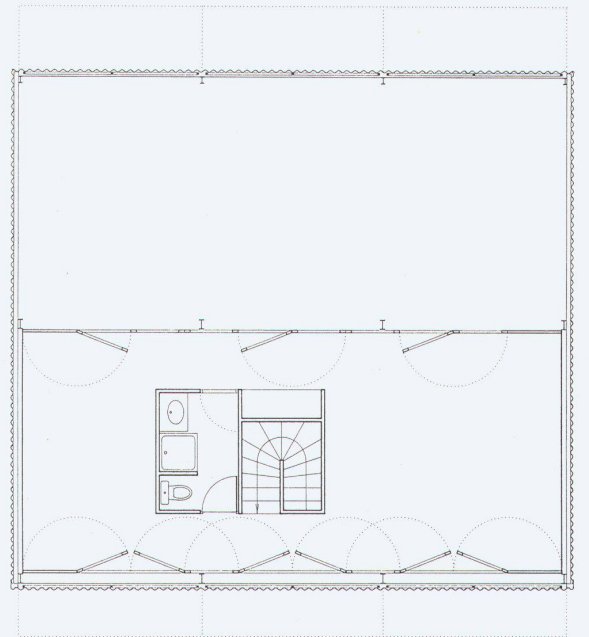
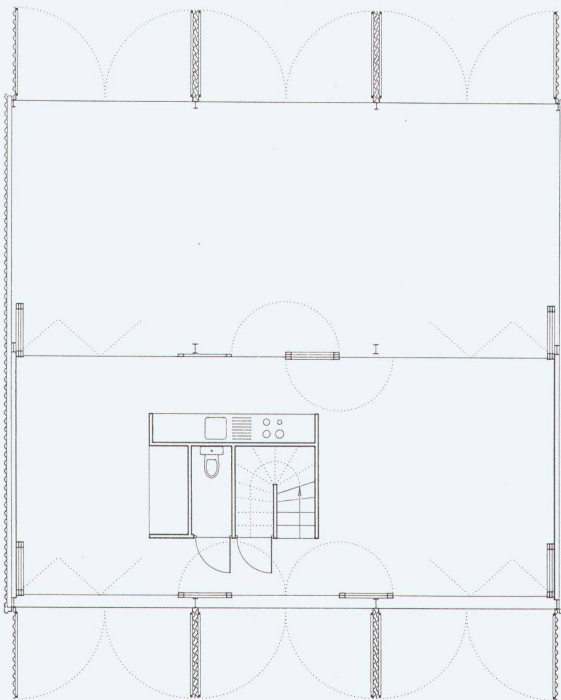
Das Haus kann alle Stadien, von ganz geschlossen bis ganz offen, durchlaufen, je nach Bedarf an Licht, an Transparenz, an Intimität, an Schutz oder Durchlüftung. Der bewohnbare Raum verändert sich je nach Jahreszeit von ganz klein – Wohnzimmer-Schlafzimmer – zu ganz gross, indem im Sommer der ganze Garten einbezogen werden kann.

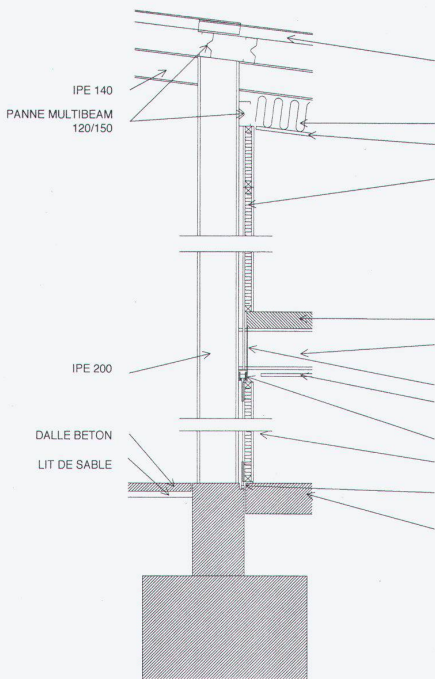
Die Bauzeit war sehr kurz. Veränderungen im Inneren sind jederzeit leicht realisierbar. Die Baukosten beliefen sich auf 430 000 französische Francs (ca. sFr. 110 000.–) bei einer Wohnfläche von 185 m².
A. L., J. P. V.



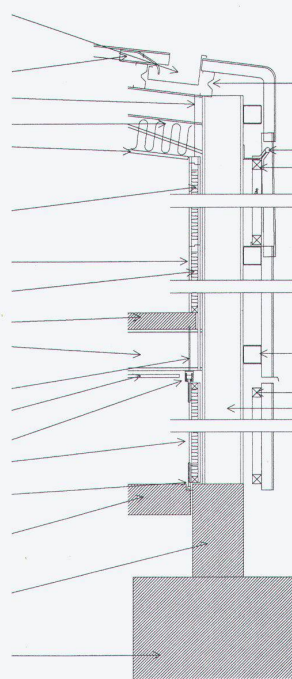
Erdgeschoss
▷ Rez-de-chaussée
▷ Ground floor

Obergeschoss
▷ Etage
▷ Upper floor





- CHENEAU EN ZINC
- PLAQUE ETERNIT
- ACCROCHE PANNEAUX BOIS
- ISOLATION 2x8 cm
- FAUX PLAFOND BOIS
- PANNEAU BOIS FIXE
- PANNEAU BOIS OUVRANT
- ECOPIIN 8 mm
- ISOLANT 3 cm
- PLANCHER COFRASTRA 8 cm
- IPE 200
- ACCROCHE RAIL 50x40
- FAUX PLAFOND
- RAIL 50x40
- PANNEAU DE BOIS MOBILE ISOLE
- GUIDE 30x30
- DALLE 15 cm
- LONGRINE
- DÉ DE FONDATION



- PANNE MULTIBEAM 120/150
- CHARNIERE CADRE 45x45
- CADRE 90
- CADRE 45x45 IPE 200

Details Innenwand zum Wintergarten und Aussenwand Strassenseite ▷ Détails paroi intérieure vers le jardin d'hiver et paroi extérieure côté rue ▷ Details of the interior wall to the winter garden, and the street side exterior wall

Fotos: Philippe Ruault, Nantes

